

www.grupotemper.com



KMH-01
0769704

Medidor de resistencias bajas

Low resistance tester

Testador de baixa resistência

Testeur de faible résistance

KOBAN 

temper

Contenidos

I. Introducción	1
II. Especificaciones.....	1
III. Características Técnicas	2
IV. Funciones de Operación del Instrumento	3
V. Menú de Operación	4
VI. Método de Conexión	7
VII. Precauciones de Seguridad.....	8
VIII. Garantía y Servicios Postventa.....	8
IX. Lista de Embalaje.....	9

I. Introducción

El instrumento de resistencia de contacto KMH-01 es un instrumento de detección de conmutación digital de alta precisión cuidadosamente desarrollado en conformidad con la norma IEC y la última norma de ejecución de energía eléctrica de PRC, Regulaciones DL/T845.4-2004. El instrumento adopta la tecnología de fuente de alimentación de conmutación de corriente constante de alta potencia de alta frecuencia para detectar la resistencia de contacto de micro ohmios. El instrumento es ampliamente utilizado para variedades de los interruptores y la resistencia de contacto de los interruptores y aparatos eléctricos, la resistencia de contacto y los cables de alimentación, la resistencia de contacto de la detección de las juntas de soldadura.

Los datos de medición son precisos y correctos, de alta estabilidad y cumplen los requisitos de la fuente de alimentación, de la reparación de los interruptores de alta tensión en el sitio por el departamento de suministro eléctrico y de la prueba de resistencia de contacto de fábrica de los interruptores de alta tensión. La corriente de salida y la resistencia de medición exportan al mismo tiempo en el cristal líquido de color táctil de alto brillo de 7 pulgadas, los resultados de medición se pueden almacenar en el disco U, el almacenamiento de apagado puede cumplir con la consulta de datos en todo momento.

II. Especificaciones

1. El instrumento puede ser controlado por todo el proceso del instrumento a través del software especial del teléfono móvil, y los datos de prueba se pueden almacenar en un formato fijo en el teléfono móvil, para facilitar la consulta de datos en todo momento.
2. Tiene una variedad de las funciones de protección, como impacto del potencial inverso, desconexión, fallo de suministro eléctrico y sobrecalentamiento durante la prueba, que pueden proteger de manera confiable el impacto del potencial inverso

- para el instrumento y emitir una alarma de sonido síncrono.
3. Tecnología inteligente de administración de consumo, el instrumento siempre funciona en el estado de consumo mínimo, ahorrando consumo de manera efectiva y reduciendo el calor.
 4. Salida de alta tensión, el rango de medición es amplio.
 5. La corriente de prueba proviene de la fuente de alimentación de corriente constante de corriente de alta precisión, sin ajuste manual, la prueba es rápida y precisa.
 6. Se adoptan cuatro métodos de conexión de terminales para eliminar efectivamente la influencia de la resistencia de la línea de prueba en los resultados de prueba.
 7. LCD táctil en color de alto brillo de siete pulgadas, pantalla clara de luz fuerte, operación de pantalla táctil completa, conmutación libre en inglés.
 8. El instrumento tiene un reloj de calendario perpetuo y almacenamiento de apagado, que puede almacenar 1000 conjuntos de los datos de prueba para referencia en cualquier momento.
 9. El instrumento tiene comunicación bluetooth, comunicación RS232 e interfaz USB, utilizadas para la comunicación con el ordenador y el almacenamiento de datos en el disco U.
 10. Tiene una microimpresora de placa frontal.

III. Características Técnicas

Medida de corriente: 50A, 100A

Rango : 0~100mΩ (50A) 0~50mΩ (100A)

Resolución: 0,1μΩ como Min.

Precisión : ± (0,5%±2)

Consumo de potencia: 1000W

Método de funcionamiento: Medición continua.

Fuente de alimentación: Según su demanda

RH inferior al 90%, sin condensación


Tamaño: 360*290*170 (mm)

Peso: 5,6 KG del probador 6,5 KG de la caja de cableado

IV. Funciones de Operación del Instrumento



1. Interruptor de alimentación: Presione T para suministrar energía, presione O para cortar la fuente de alimentación.
2. Terminal de entrada de alimentación, adopta la fuente de alimentación de CA 220V.
3. I+, I-: Terminal de salida de corriente, suministra la corriente constante al objeto probado mediante un cable de prueba especial.
4. V+, V-: Terminal de tensión de entrada para el objeto probado.
5. LCD: LCD en color verdadero de 320X240, bajo el fondo brillante, también se puede observar claramente, mostrando ajustes de operación, resultados de prueba, valor de la resistencia de contacto y valor de la corriente de salida.
6. RS232: Puerto serie.

7.  : Terminal de puesta a tierra.
8. USB: Conector de almacenamiento en disco U.
9. Impresora: Impresora térmica, imprime los resultados de prueba.

V. Menú de Operación

1. La interfaz de arranque se muestra en la figura 1:



Figura 1

2. Presione "Prueba de datos" para ingresar a la siguiente interfaz, como se muestra en la figura 2

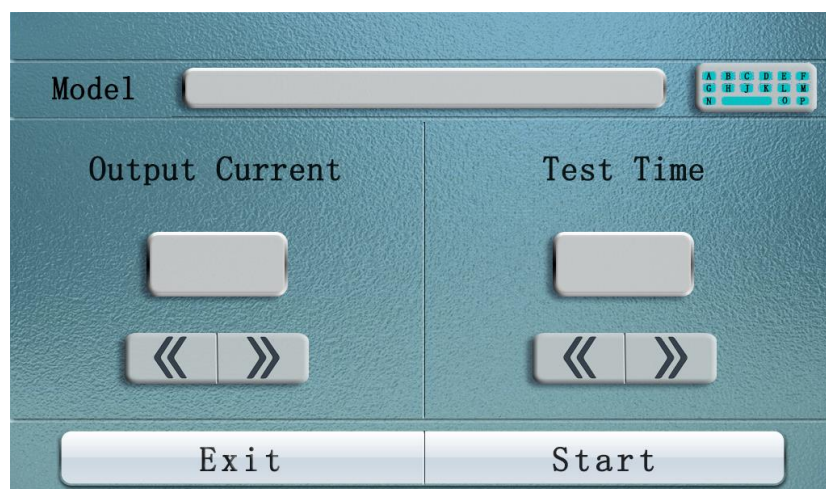



Figura 2

Modelo de producto de prueba: Haga clic en  para editar el nombre del producto de prueba;

Corriente de prueba: Haga clic en , la corriente circula entre 50A y 100A;

Duración de prueba: Haga clic en , la duración de prueba circula entre 10S, 30S, 45S, 60S, 300S, 600S, 999S

3. Después de seleccionar la corriente, haga clic en "**Iniciar prueba**", que muestra que "espere mientras se carga" entra en el estado de prueba. Después de unos segundos, se mostrará el resultado de prueba, como se muestra en la figura 3

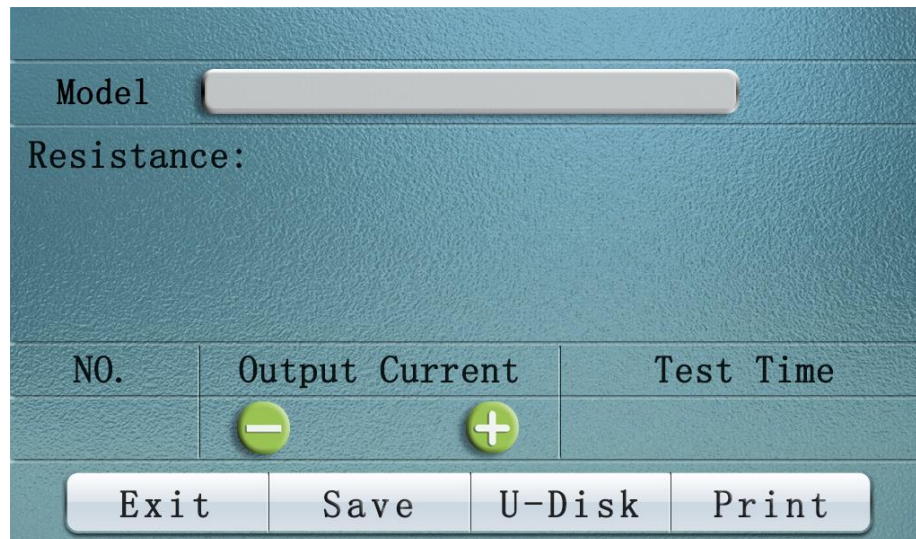



Figura 3

Después de mostrar los resultados de prueba, puede hacer clic en  para cambiar directamente la corriente sin volver a la interfaz principal. Después de cambiar la corriente, puede esperar pacientemente los resultados de prueba después de unos segundos. A continuación, puede guardar los resultados de prueba mediante "**almacenamiento local**" o hacer clic en "**almacenamiento en disco U**" e "**imprimir**". Haga clic en "**volver a la página principal**" y "**volver a la interfaz principal**";

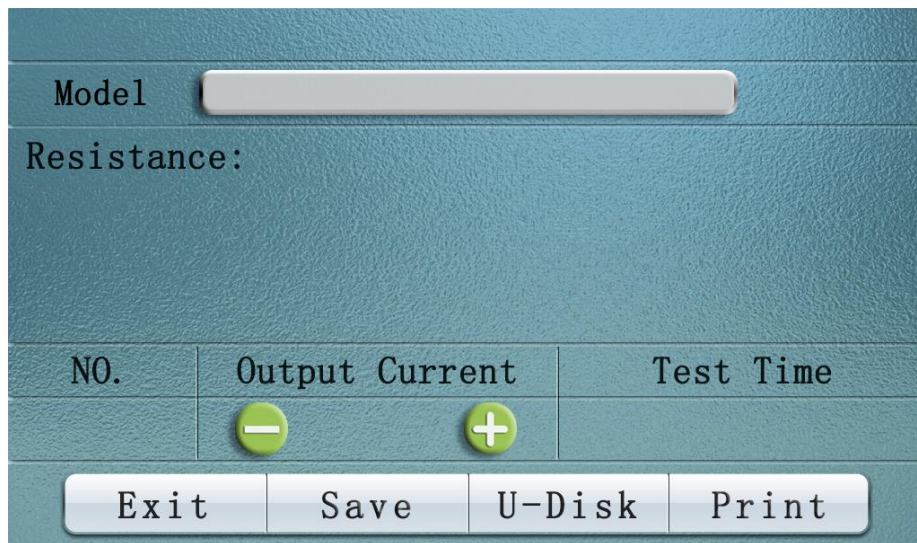




Figura 4

Haga clic en   para consultar los datos históricos y eliminar los datos, o para almacenar e imprimir los datos en el disco U. Haga clic en volver a la página de inicio y volver a la interfaz principal;

5. Haga clic en "establecimiento de parámetros" en la figura 1 para ingresar a la interfaz de "establecimiento de parámetros", como se muestra en la figura 5:



Figura 4

Ajuste de brillo: de acuerdo con el entorno de la escena, el brillo de la pantalla se puede ajustar moviendo el botón

Establecimiento de idioma: haga clic en el botón para cambiar la interfaz en chino/en inglés

Ajustes del fabricante: solo el fabricante puede establecer

Haga clic en Ajustes para volver a la página de inicio y volver a la interfaz principal.

6. Haga clic en "modificación del reloj" en la figura 1 para ingresar a la interfaz de modificación del reloj, como se muestra en la figura 6:

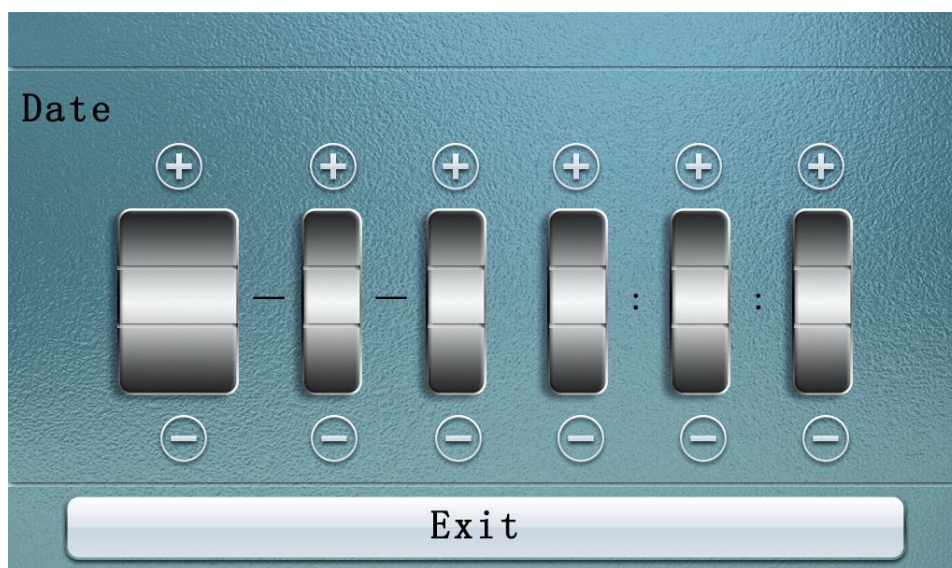




Figura 6

Haga clic en   para establecer la fecha y las horas;

VI. Método de Conexión

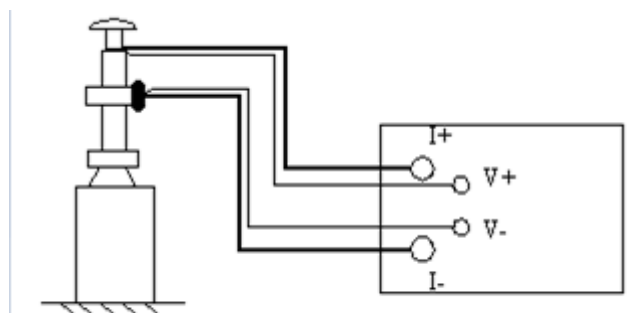


Figura 6 Diagrama de cableado de prueba

Nota: Toda la conexión debe ser confiablemente conectada con el objeto probado, si está oxidada la superficie de contacto, en primer lugar, debe eliminar el óxido de la superficie de contacto.

1. Métodos de cableado: como se muestra en la Figura 2, la línea de prueba especial del color rojo al rojo, negro al negro, la línea de corriente más gruesa conectada con los correspondientes tornillos terminales I+, I- firmemente, la línea de alimentación más delgada insertada en los enchufes V + , V -, dos abrazaderas probadas en los extremos del producto.
2. Medida: complete la conexión como Gráfico 2, encienda el interruptor de alimentación, elija la duración de prueba para la prueba, el instrumento cargará automáticamente la corriente constante y la resistencia de medición.

VII. Precauciones de Seguridad

1. Los operadores deben tener un conocimiento común sobre el equipo eléctrico o el probador
2. Introduzca "reset" después de finalizar la medición, y apague la fuente de alimentación. Atención: está prohibido estrictamente desmontar todos los cables energizados.
3. Introduzca "reset" para reemplazar cuando el probador se rompa.
4. El probador debe ser atendido por una persona profesional, está prohibido operárselo por si mismo.
5. El probador solo utilizado para medir la resistencia de contacto, está prohibida la medición de la resistencia inductiva de contacto.

VIII. Garantía y Servicios Postventa

Servicio postventa: 3 años de garantía, mantenimiento y tecnología de soporte por vida.

Comuníquese con nuestra compañía a tiempo si se produce un fallo en el probador,

para que podamos organizar la forma más rápida de solución.

IX. Lista de Embalaje

No.	Ítem	Cantidad
1	Motor principal	1
2	Línea de prueba roja	1
3	Línea de prueba negra	1
4	Línea de alimentación	1
5	Cable de puesta a tierra	1
6	Tubo fusible	2
7	Papel de impresión	1
8	Muestra de prueba (resistencia estándar)	1
9	Línea de puerto serial	1

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE
3 años/anos/years/années

ES – T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garantia este produto contra defeitos de fábrica ate 3 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a fature da compra.

FR – T.E.I. garantit cet produit pour le durée de 3 années contre tout default de fabrication. Pour valider cettegarantie, il est essentiel d'avoir la facture d'achat.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.
Polígono industrial de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias
Teléfono: (+34) 902 201 292
Fax: (+34) 902 201 303
Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Limitación de responsabilidad: el presente documento está sujeto a cambios o errores exceptuados. El contenido se comprueba continuamente de acuerdo con los productos, pero las desviaciones no se pueden excluir por completo. En consecuencia, no se acepta ninguna responsabilidad por esto. Por favor, infórmenos de cualquier sugerencia. Cada corrección se incorporará en las nuevas versiones de este manual.

www.grupotemper.com



KMH-01

0769704

Medidor de resistencias bajas

Low resistance tester

Testador de baixa resistência

Testeur de faible résistance

KOBAN 

temper

Contents

I.Introduction	1
II.Specification	1
III.Technical Index	2
IV.Instrument Operation Function.....	3
V.Operation Menu	4
VI.Connection Method	7
VII.Safety Precautions	8
VIII.Guarantee And After Sales Service	8
IX. Packing List	9

I.Introduction

KMH-01 Contact resistance instrument is a carefully developed high precision, digital switch detection instrument by the IEC standard And PRC's Latest electric power execution standard DL/T845.4-2004 Regulations. The Instrument adopt High frequency high power constant current switching power supply technology to detect the Micro ohm contact resistance. The Instrument is widely used for varieties of the switches and Contact resistance of switches and electrical appliances, contact resistance and Power cables, contact resistance of welding seam detection.

The measurement data is accurate and correct, high stability and satisfy the requirements of Power, power supply department on-site high-voltage switch repair and high voltage switch factory contact resistance test. Output current and measurement resistance output at the same time in the 7-inch high brightness touch color liquid crystal, measurement results can be stored on the U disk, power off storage can meet the data query at any time.

II.Specification

1. The instrument can be controlled by the whole process of the instrument through the special software of the mobile phone, and the test data can be stored in a fixed format on the mobile phone, so as to facilitate data query at any time.
2. It has a variety of protective functions, such as reverse potential impact, disconnection, power failure and overheat during the test, which can reliably protect the impact of reverse potential on the instrument and give synchronous sound alarm.
3. Intelligent power management technology, the instrument always works in the minimum power state, effectively saving energy and reducing heat.
4. Output high voltage, measurement range is wide.

5. The test current comes from the high precision current constant current power supply, without manual adjustment, the test is fast and accurate.
6. Four terminal connection methods are adopted to effectively eliminate the influence of the test line resistance on the test results.
7. seven inches high brightness touch color LCD, strong light display clear, full touch screen operation, English and Chinese free switch
8. The instrument has a perpetual calendar clock and power off storage, which can store 1000 sets of test data for reference at any time
9. The instrument has bluetooth communication, RS232 communication and USB interface, used for computer communication and U disk data storage.
10. With a face plate type micro printer.

III. Technical Index

Current measurement: 50A, 100A

Range : 0~100mΩ (50A) 0~50mΩ (100A)

Resolution : 0.1μΩ At Min.

Precision : ± (0.5%±2)

Power consumption : 1000W

Working method: Continuous measurement.

Power supply : Base on your request

RH less than 90%, no dew

Size:360*290*170 (mm)

Weight: Tester 5.6KG Wire box 6.5KG

IV. Instrument Operation Function



1. Power switch: Press T to supply power, press O to cut off power supply.

2. Power input terminal, adopt AC 220V power supply.

3. I+、 I- : Current output terminal, supply the constant current to the tested object by special testing wire.

4. V+、 V- : Input voltage terminal for tested object.

5. LCD: 320X240 true color LCD, under the bright, font can also be clearly observed, display operation settings, test results, contact resistance value and output current value.

6. RS232: Serial port.

7. ⏏ : Ground terminal.

8. USB: U disk storage connector.

9. Printer: Thermal printer, prints the testing results.

V.Operation Menu

1、 The boot interface is shown in figure 1:



Figure 1

2、 Press "Data test" to enter the following interface, as shown in figure 2

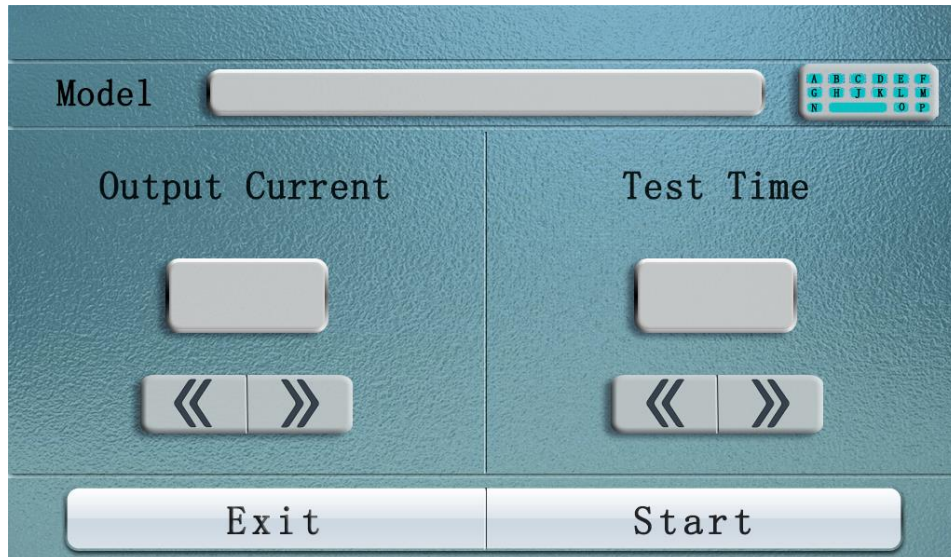
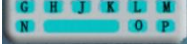




Figure 2

Model of test product: Click  to edit the name of test product;

Test current: Click  The current circulates between 50A and 100A;

Test time: Click   Test time: cycle between 10S、30S、45S、60S、300S、600S、999S

3. After the current is selected, click "**Start test**", which shows that "please wait while charging" enters the test state. After a few seconds, the test result will be displayed, as shown in figure 3

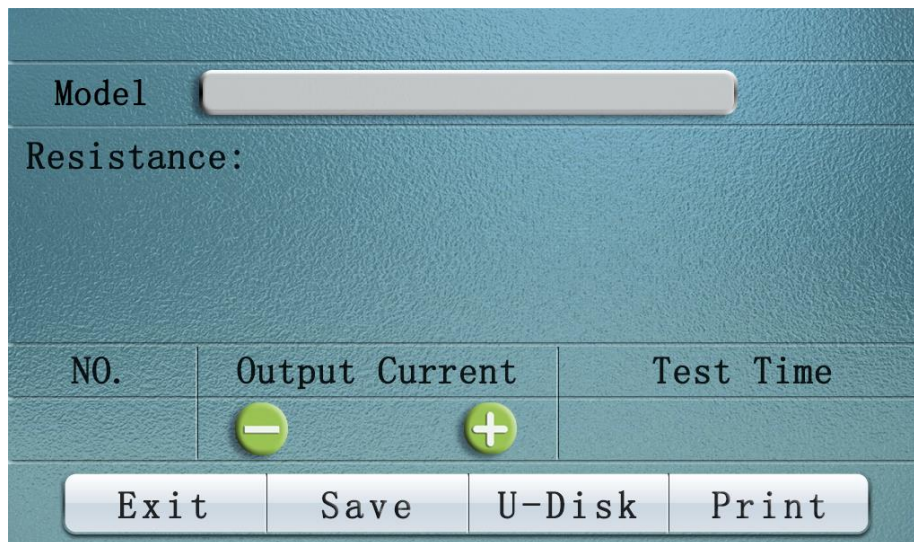




Figure 3

After displaying the test results, you can click   After displaying the test results, you can click to directly switch the current without returning to the main interface. After switching the current, you can wait patiently for the test results after a few seconds. Next, you can save the test results by "**local storage**", or click "**U disk storage**" and "**print**". Click "**return to main page**" and "**return to main interface**";

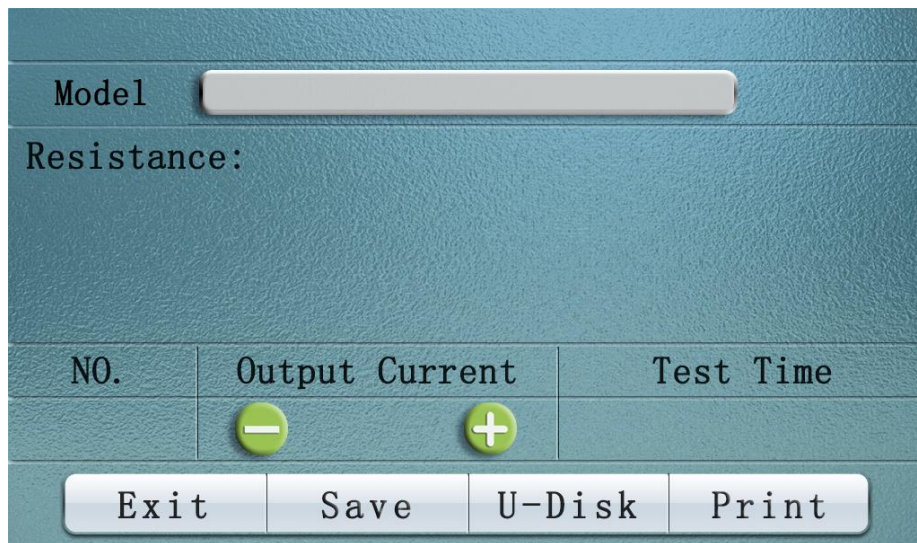




Figure 4

Click   to query the historical data and delete the data, or to store and print the data on the U disk. Click return to the home page and return to the main interface.;

5、Click "parameter setting" in figure 1 to enter the "parameter setting" interface, as shown in figure 5:



Figure 4

Brightness adjustment: according to the scene environment, the screen brightness can be adjusted by moving the button

Language setting: click the button to switch the Chinese/English interface

Manufacturer Settings: only manufacturer can set

Click the Settings to return to the home page and return to the main interface

6、Click "clock modification" in figure 1 to enter the clock modification interface, as shown in figure 6:

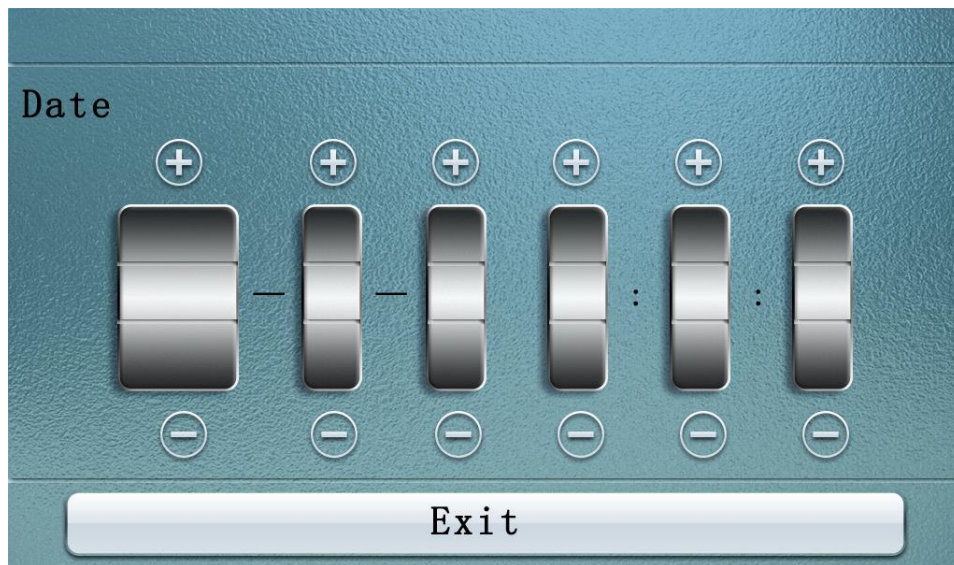


Figure 6

Click   to set date and time;

VI.Connection Method

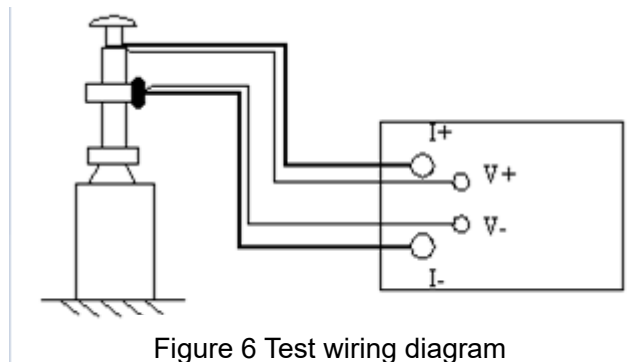


Figure 6 Test wiring diagram

Note: All the connection should be reliable connected with the tested object, if the contact surface oxidation, firstly should remove the contact surface oxide.

- 1, wiring methods: as shown in Figure 2, special test line the color red to red, black to black, the thicker current line connected with corresponding I +, I - terminal screws tightly, the thinner power line inserted into the socket V +, V -, two clamped tested on the product ends.
- 2, measure: complete the connection as Graph 2, turn on the power switch, choose the testing time for testing, the instrument will automatically charging, constant current and measuring resistance.

VII.Safety Precautions

1. Handlers should having common sense of electrical equipment or tester
2. Enter “reset” after finishing measurement, and turn off power. Attention: strictly forbid dismantle all wires live wire
3. Enter “ reset” to replacing when the tester breaking.
4. The tester must be served by professional person, prohibit make it by yourself.
5. The tester only for measurement contact resistance, prohibit measurement inductive contact resistance.

VIII.Guarantee And After Sales Service

After service: 1 years of warranty and lifetime maintenance and supporting technology. Please contact our company on time if the tester breakdown, so we'll arrange the fastest disposing way.

IX. Packing List

No.	Item	Qty
1	Main engine	1
2	Red test line	1
3	Black test line	1
4	Power line	1
5	Ground lead	1
6	Fuse pipe	2
7	Print paper	1
8	Test sample (Standard resistance)	1
9	Serial port line	1

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE
3 años/anos/years/années

ES – T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garante este produto contra defeitos de fábrica ate 3 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a factura da compra.

FR – T.E.I. garantit cet produit pour le durée de 3 années contre tout default de fabrication. Pour valider cettegarantie, il est essentiel d'avoir la facture d'achat.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.
Polígono industrial de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias
Teléfono: (+34) 902 201 292
Fax: (+34) 902 201 303
Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Liability limitation: The present document is subject to changes or excepted errors. The contents are continously checked to be according to the products but deviations cannot be completely excluded. Consequently, any liability for this is not accepted. Please inform us of any suggestion. Every correction will be incorporated in new versions of this manual.

www.grupotemper.com



KMH-01

0769704

Medidor de resistenciasbajas

Low resistance tester

Testador de baixaresistência

Testeur de faible résistance

KOBAN 

temper

Sommaire

I. Introduction	1
II. Spécification	1
III. Index technique	2
IV. Fonctions de fonctionnement de l'instrument	3
V. Menu de fonctionnement	4
VI. Méthode de connexion	8
VII. Précautions de sécurité	9
VIII. Garantie et service après-vente	9
IX. Liste de colisage	9

I. Introduction

L'instrument de résistance de contact KMH-01 est un instrument de détection de commutation numérique de haute précision soigneusement développé par la norme CEI et la dernière norme d'exécution de la puissance électrique de la RPC DL/T845. 4-2004. L'instrument adopte la technologie d'alimentation de commutation à courant constant à haute fréquence et à haute puissance pour détecter la résistance de contact Micro ohm. L'instrument est largement utilisé pour les variétés des commutateurs et la résistance au contact des commutateurs et des appareils électriques, la résistance au contact et les câbles de puissance, la résistance au contact de la détection des coutures de soudage.

Les données de mesure sont précises et correctes, à haute stabilité et répondent aux exigences de la puissance, du service d'alimentation sur site pour la réparation des interrupteurs haute tension et du test de résistance de contact en usine des interrupteurs haute tension. Le courant de sortie et la sortie de résistance de mesure en même temps dans le cristal liquide de couleur de contact de haute luminosité de 7 pouces, les résultats de mesure peuvent être stockés sur le disque U, le stockage hors tension peut répondre à la requête de données à tout moment.

II. Spécification

1. L'instrument peut être contrôlé par l'ensemble du processus de l'instrument à travers le logiciel spécial du téléphone mobile, et les données de test peuvent être stockées dans un format fixe sur le téléphone mobile, afin de faciliter la requête de données à tout moment.
2. Il a une variété de fonctions de protection, telles que l'impact potentiel inverse, la déconnexion, la panne de courant et la surchauffe pendant l'essai, qui peuvent protéger de façon fiable l'impact du potentiel inverse

- sur l'instrument et donner une alarme sonore synchrone.
3. Technologie intelligente de gestion de l'énergie, l'instrument fonctionne toujours dans l'état de puissance minimale, économisant efficacement l'énergie et réduisant la chaleur.
 4. Sortie haute tension, la gamme de mesure est large.
 5. Le courant d'essai provient de l'alimentation de courant constant de haute précision, sans réglage manuel, le test est rapide et précis.
 6. Quatre méthodes de connexion aux bornes sont adoptées pour éliminer efficacement l'influence de la résistance de la ligne de test sur les résultats du test.
 7. LCD couleur tactile à luminosité élevée de 7 pouces, affichage puissant de lumière claire, fonctionnement complet de l'écran tactile, commutation gratuite en anglais et en chinois;
 8. L'instrument a une fonction de horloge à calendrier perpétuel et de stockage lors de la mise hors tension, qui peut stocker 1000 jeux de données de test pour référence à tout moment
 9. L'instrument dispose d'une communication Bluetooth, d'une communication RS232 et d'une interface USB, utilisée pour la communication informatique et le stockage de données sur disque U.
 10. Avec une micro imprimante de type plaque frontale.

III. Index technique

Mesure de courant: 50A, 100A,

Portée: 0 ~ 100mΩ (50A) 0 ~ 50mΩ (100A)

Résolution: 0,1μΩ au minimum

Précision: $\pm (0,5\% \pm 2)$

Consommation électrique: 1000W

Méthode de travail: Mesure continue.

Alimentation électrique: Base sur votre demande

HR moins de 90%, pas de rosée

Taille: 360 * 290 * 170 (mm)

Poids : Testeur 5,6KG Boîte de fil 6,5KG

IV. Fonctions de fonctionnement de l'instrument



1. Interrupteur d'alimentation: Appuyez sur T pour alimenter, appuyez sur O pour couper l'alimentation.
2. Borne d'entrée d'alimentation, adopter une alimentation électrique CA 220V.
3. I +, I-: borne de sortie de courant, fournit le courant constant à l'objet testé par un fil de test spécial.
4. V +, V-: borne de tension d'entrée pour l'objet testé.
5. LCD: Écran LCD couleur véritable 320X240, sous la luminosité, la police

peut également être clairement observée, afficher les paramètres de fonctionnement, les résultats des tests, la valeur de la résistance de contact et la valeur du courant de sortie.

6. RS232: Port série.
7. \perp : Borne de terre.
8. USB Connecteur de stockage sur disque U.
9. Imprimant: Imprimante thermique, imprime les résultats des tests.

V. Menu de fonctionnement

- 1, l'interface de démarrage est illustrée à la figure 1:

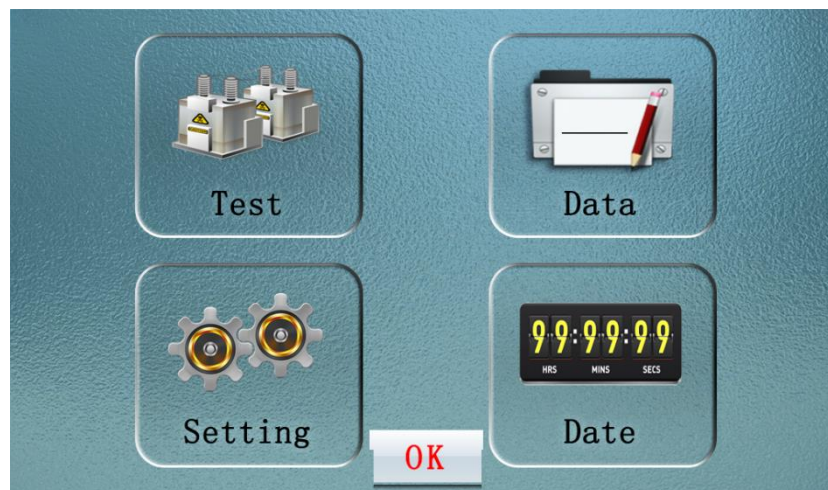


Figure 1

2. Appuyez sur le « test de données » pour entrer dans l'interface suivante, comme indiqué à la figure 2

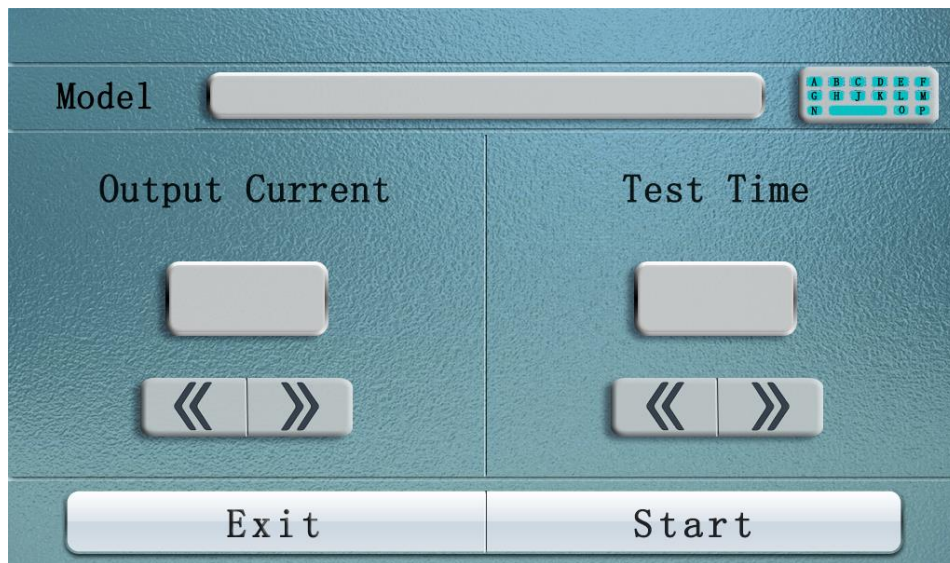



Figure 2

Modèle de produit de test : Cliquez sur  pour modifier le nom du produit de test ;

Courant de test : Cliquez sur  Le courant circule entre 50A et 100A ;

Temps de test: Cliquez sur  **Temps de test:** cycle entre 10S, 30S, 45S, 60S, 300S, 600S, 999S

3. Une fois le courant sélectionné, cliquez sur "**Démarrer le test**", qui indique que "veuillez patienter pendant la charge" entre dans l'état de test. Après quelques secondes, le résultat du test s'affiche, comme indiqué à la figure 3

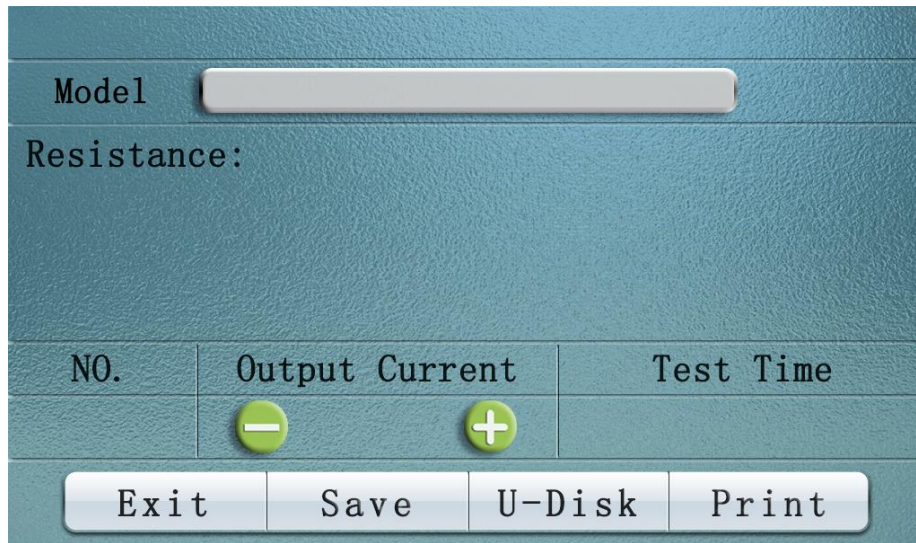



Figure 3

Après avoir affiché les résultats du test, vous pouvez cliquer sur . Après avoir affiché les résultats du test, vous pouvez cliquer pour basculer directement le courant sans revenir à l'interface principale. Après avoir changé le courant, vous pouvez attendre patiemment les résultats des tests après quelques secondes. Ensuite, vous pouvez enregistrer les résultats du test par "**stockage local**" ou cliquer sur "**stockage sur disque U**" et "**imprimer**". Cliquez sur « **Retour à la page principale** » et « **Retour à l'interface principale** »;

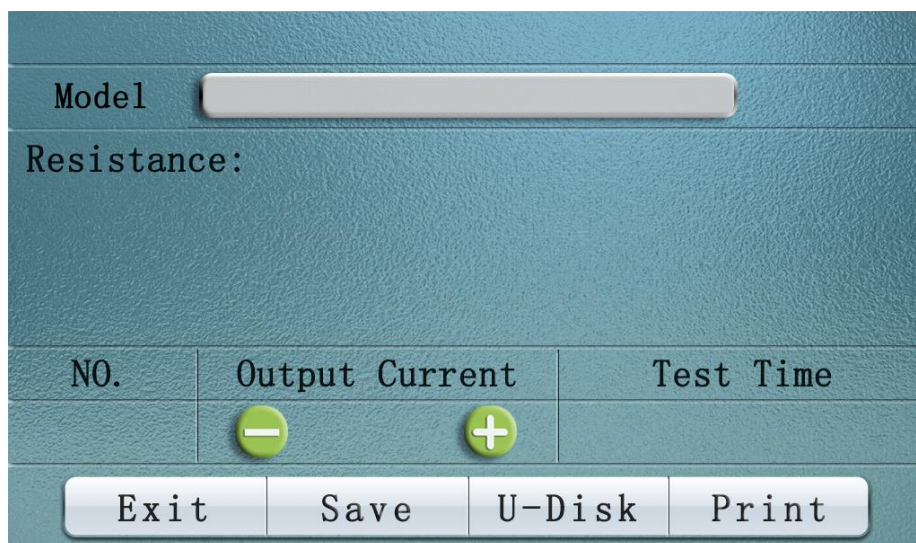




Figure 4

Cliquez sur  pour interroger les données historiques et supprimer les données, ou pour stocker et imprimer les données sur le disque U. Cliquez sur  pour revenir à la page d'accueil et revenir à l'interface principale. ;

5. Cliquez sur "paramétrage" sur la figure 1 pour accéder à l'interface "paramétrage", comme illustré sur la figure 5:



Figure 4

Réglage de luminosité: en fonction de l'environnement de scène, la luminosité de l'écran peut être ajustée en déplaçant le bouton

Paramètres de langue: cliquez sur le bouton pour changer l'interface Chinois/anglais

Paramètres du fabricant: seul le fabricant peut définir

Cliquez sur les Paramètres pour revenir à la page d'accueil et revenir à l'interface principale

6. Cliquez sur "modification d'horloge" dans la figure 1 pour accéder à l'interface de modification d'horloge, comme illustré dans la figure 6:

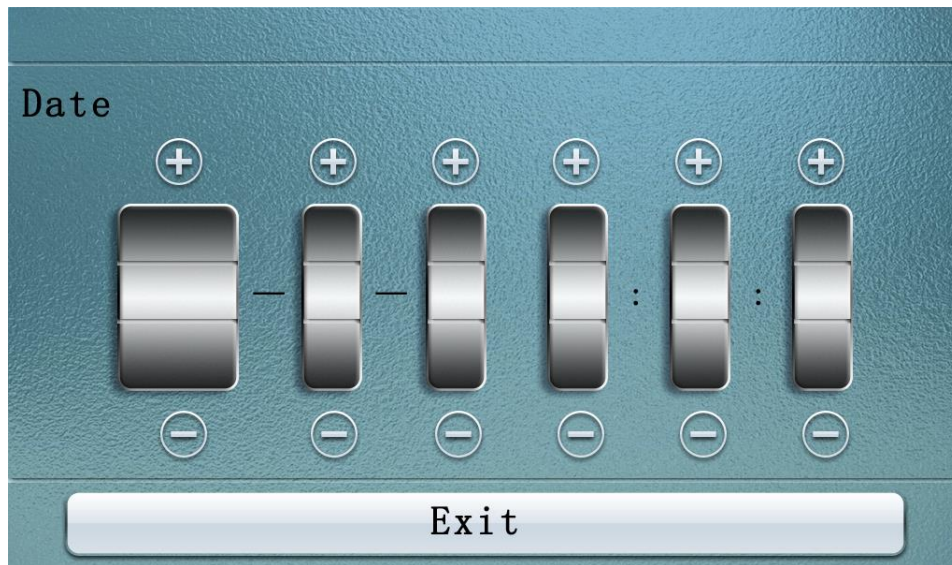


Figure 6

Cliquez sur  régler la date et l'heure;

VI. Méthode de connexion

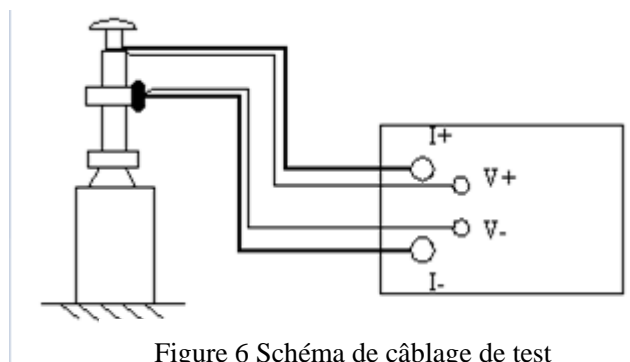


Figure 6 Schéma de câblage de test

N.B.: Toute la connexion doit être fiable connectée avec l'objet testé, si l'oxydation de la surface de contact, éliminer tout d'abord l'oxyde de la surface de contact.

1. méthodes de câblage: comme le montre la figure 2, ligne de test spéciale de couleur rouge à rouge, noir à noir, la ligne de courant plus épaisse connectée fermement avec les vis de borne I +, I - correspondantes, la ligne d'alimentation plus mince insérée dans la prise V + , V -, deux pinces testées aux extrémités du produit.

- mesure : compléter la connexion en tant que graphique 2, allumer le commutateur d'alimentation, choisir le temps de test pour le test, l'instrument chargera automatiquement, le courant constant et la résistance de mesure.

VII. Précautions de sécurité

- Les manipulateurs doivent avoir le sens commun de l'équipement électrique ou du testeur
- Entrer «Réinitialiser» après avoir terminé la mesure et couper l'alimentation. Attention: interdire strictement le démontage de tous les fils
- Entrer «Réinitialiser» pour remplacer lorsque le testeur se casse.
- Le testeur doit être servi par une personne professionnelle, il est interdit de le faire vous-même.
- Le testeur uniquement pour la mesure de la résistance de contact, il est interdit de mesurer la résistance de contact inductive.

VIII. Garantie et service après-vente

Service après vente: Garantie de 3 ans et maintenance à vie et technologie desupport. Veuillez contacter notre société à temps si le testeur tombe en panne, nous organiserons donc le moyen d'élimination le plus rapide.

IX. Liste de colisage

N° de série	Article	Qté
1	Moteur principal	1
2	Ligne de test rouge	1
3	Ligne de test noire	1

4	Ligne électrique	1
5	Fil de masse	1
6	Tube de fusible	2
7	Papier d'impression	1
8	Échantillon d'essai (Résistance standard)	1
9	Ligne de port en série	1

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE
3 años/anos/years/années

ES – T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garantia este produto contra defeitos de fábrica ate 3 amos. Para validar esta garantia, é essencial ter a facture da compra.

FR – T.E.I. garantit cet produit pour la durée de 3 années contre tout défaut de fabrication. Pour valider cette garantie, il est essentiel d'avoir la facture d'achat.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.
Polígono industrial de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias
Teléfono: (+34) 902 201 292
Fax: (+34) 902 201 303
Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Limitation de la responsabilité : Le présent document est sujet à des modifications ou à des erreurs exceptées. Le contenu est contrôlé en permanence pour vérifier qu'il est conforme aux produits, mais des écarts ne peuvent pas être complètement exclus. En conséquence, toute responsabilité pour cela n'est pas acceptée. Veuillez nous informer de toute suggestion. Chaque correction sera incorporée dans les nouvelles versions de ce manuel.

www.grupotemper.com



KMH-01
0769704

Medidor de resistencias bajas

Low resistance tester

Testador de baixa resistência

Testeur de faible résistance

KOBAN 

temper

Índice

I. Introdução	1
II. Especificação	1
III. Índice Técnico	2
IV. Função de Operação do Instrumento	3
V. Menu de Operação	4
VI. Método de Conexão	7
VII. Precauções de Segurança.....	8
VIII. Garantia e Serviço Pós-venda.....	8
IX. Lista de Embalagem.....	9

I. Introdução

O medidor de resistência de contato KMH-01 é um instrumento de teste de interruptor digital de alta precisão cuidadosamente desenvolvido de acordo com o padrão IEC e o padrão mais recente de implementação de energia DL/T845.4-2004 da RPC. O instrumento utiliza a tecnologia de fonte de alimentação de comutação de corrente constante de alta frequência e alta potência para detectar a resistência de contato micro-ôhmica. O instrumento é amplamente utilizado para vários interruptores e resistência de contato de interruptores e aparelhos elétricos, resistência de contato e cabos de alimentação, resistência de contato da detecção de costura de solda.

Os dados de medição são exatos e precisos de alta estabilidade, e atendem aos requisitos de Alimentação, reparo de alta tensão no local do departamento de energia, e teste de resistência de contato de fábrica com interruptor de alta tensão. A corrente de saída e a resistência de medição são produzidas simultaneamente em um cristal líquido colorido de 7 polegadas de alto brilho. Os resultados da medição podem ser armazenados em um disco USB e os dados podem ser armazenados a qualquer momento durante falta de energia.

II. Especificação

1. Todo o controle do processo do instrumento pode ser realizado através do software especial de telemóvel, e os dados de teste podem ser armazenados no telemóvel em um formato fixo, para que os dados possam ser consultados a qualquer momento.
2. Possui várias funções de proteção, como contra choque potencial reverso, desconexão, falha de energia e superaquecimento durante teste, o que pode proteger de forma confiável o impacto do potencial reverso no instrumento e emitir um alarme sonoro simultaneamente.
3. O instrumento adota a tecnologia inteligente de gerenciamento de energia, para

que ele sempre funcione no estado de consumo de energia menor, economizando energia e reduzindo o calor.

4. Saída de alta tensão, faixa de medição é ampla.
5. A corrente de teste vem de uma fonte de alimentação de corrente constante de alta precisão, sem ajuste manual, e o teste é rápido e preciso.
6. Quatro métodos de conexão de terminal são usados para eliminar efetivamente a influência da resistência da linha de teste nos resultados do teste.
7. Ecrã LCD a cores de toque de alto brilho e sete polegadas, ecrã de luz nítida, funcionamento em ecrã táctil, interruptor gratuito em chinês e inglês
8. O instrumento possui um relógio de calendário permanente e função de armazenamento em desligamento e pode armazenar 1000 conjuntos de dados de teste para referência a qualquer momento
9. O instrumento possui comunicação Bluetooth, comunicação RS232 e interface USB para comunicação com o computador e armazenamento de dados em disco U.
10. Com uma micro impressora do tipo face plate.

III. Índice Técnico

Medição de corrente: 50A, 100A

Faixa : 0~100mΩ (50A) 0~50mΩ (100A)

Resolução: 0,1μΩ em Mín.

Precisão : ± (0,5%±2)

Consumo de energia: 1.000W

Método de funcionamento: Medição contínua.

Alimentação: Baseie-se no seu pedido

RH menor que 90%, sem orvalho

Dimensão:360*290*170 (mm)

Peso: Testador 5,6KG Caixa de fio 6,5KG

IV. Função de Operação do Instrumento



1. Interruptor de alimentação: Pressione T para alimentar, pressione O para cortar a fonte de alimentação.
2. Terminal de entrada de energia, adote a fonte de alimentação CA 220V.
3. I+、 I- : Terminal de saída de corrente, fornece a corrente constante ao objeto testado por um fio de teste especial.
4. V+、 V- : Terminal de voltagem de entrada para o objeto testado.
5. LCD: 320X240 LCD a cores, no caso brilhante, pode observar claramente a fonte, exibir configurações de operação, resultados de testes, valores de resistência de contato e valores de corrente de saída.
6. RS232: Porta serial.
7. ⏏ : Terminal de aterramento.

8. USB: Conector de armazenamento em disco U.

9. Impressora: Impressora térmica, imprime os resultados dos testes.

V. Menu de Operação

1. A interface de inicialização é mostrada na figura 1:



Figura 1

2. Pressione "Data test" para entrar na seguinte interface, como mostra na figura 2

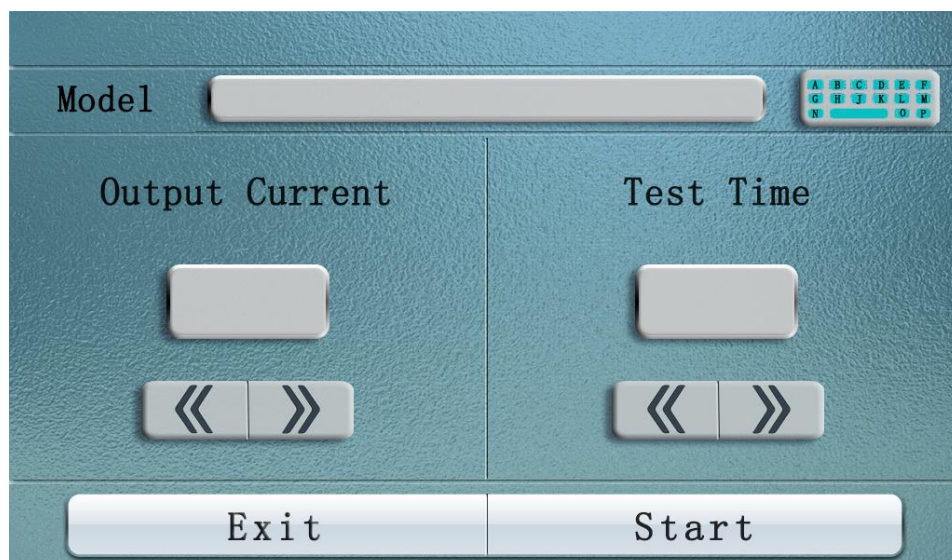



Figura 2

Modelo do produto de teste: Click  para editar o nome do produto de teste;

Corrente de teste: Clique em  A corrente circula entre 50A e 100A;

Tempo de teste: Clique em  Tempo de teste: ciclo entre 10S, 30S, 45S, 60S, 300S, 600S e 999S

3. Depois que a corrente for selecionada, clique em **"Start test"**, que significa "Aguarde carregamento" para entrar no estado de teste. Os resultados do teste serão exibidos após alguns segundos, como mostra na Figura 3.

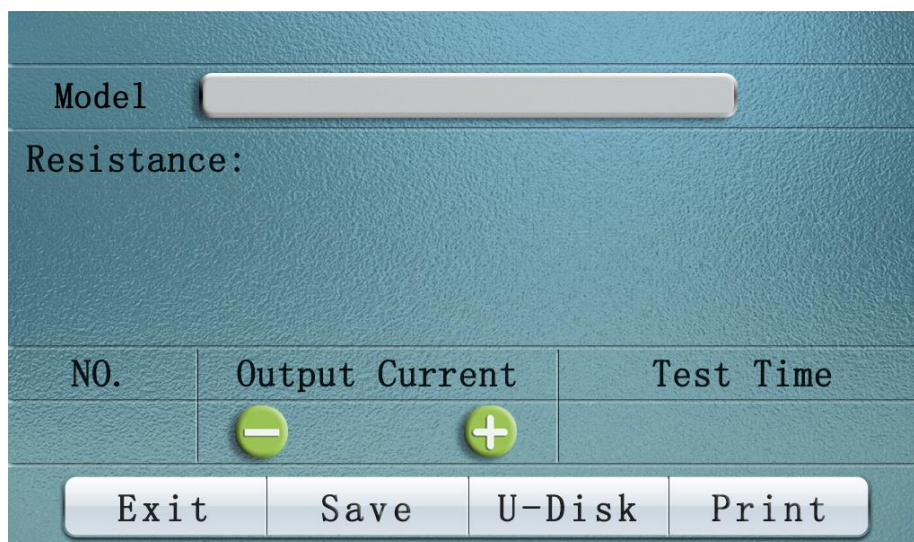



Figura 3

Depois de exibir os resultados do teste, você pode clicar em . Depois de exibir os resultados do teste, você pode clicar para alternar diretamente a corrente sem retornar à interface principal. Depois de alternar a corrente, você pode esperar pacientemente por alguns segundos pelos resultados do teste. Em seguida, você pode salvar os resultados do teste pelo **"local storage"**, ou clique em **"U disk storage"** e **"print"**. Clique em **"return to main page"** e **"return to main interface"**;

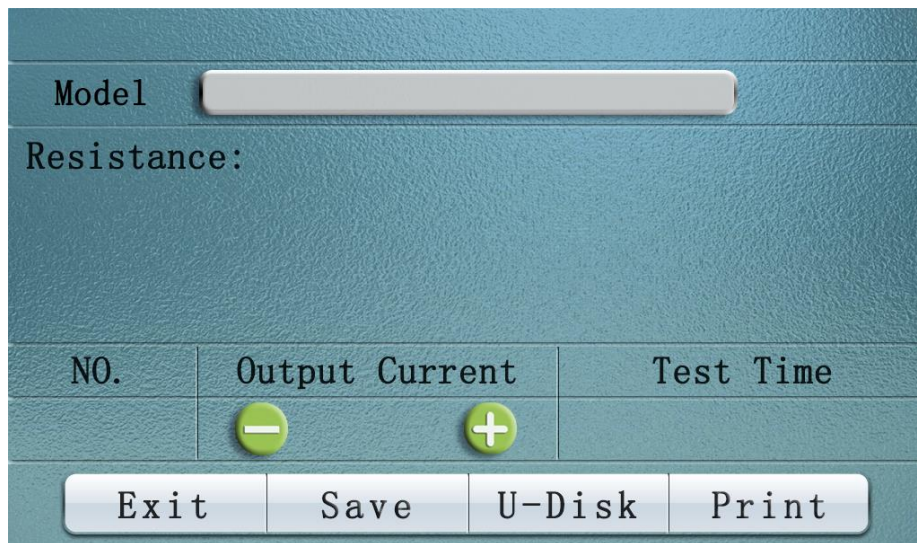




Figura 4

Clique em   para consultar dados históricos e excluí-los, ou armazenar e imprimir os dados em uma unidade flash USB. Clique para retornar à página inicial e retornar à interface principal;

5. Clique em "parameter setting" na figura 1 para entrar na interface de "parameter setting", como mostra na Figura 5:



Figura 4

Ajuste de brilho: de acordo com o ambiente da cena, pode ajustar o brilho da tela através de mover o botão

Configuração de idioma: clique no botão para comutar a interface chinês / inglês

Configurações do Fabricante: somente o fabricante pode configurar

Clique em Configurações para retornar à página inicial e retornar à interface principal

6. Clique em "clock modification" na figura 1 para entrar na interface de modificação do relógio, como mostra na figura 6:

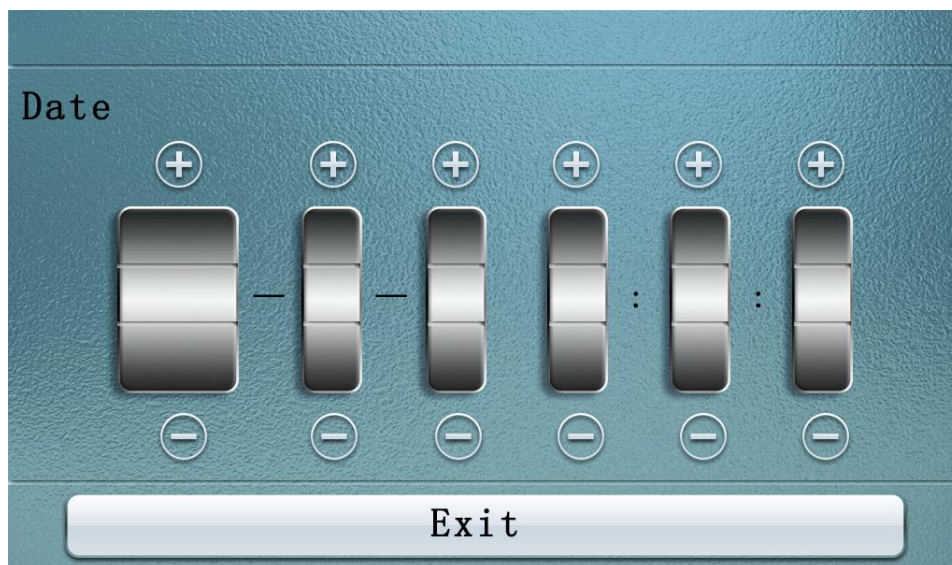


Figura 6

Clique em   para definir data e hora;

VI. Método de Conexão

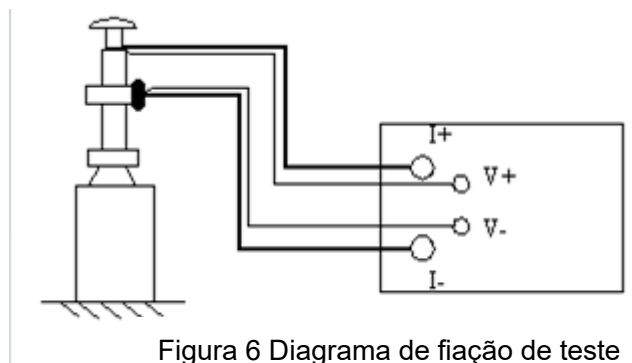


Figura 6 Diagrama de fiação de teste

Nota: Todas as conexões devem ser conectadas com segurança ao objeto testado.

Se a superfície de contato for oxidada, o óxido da superfície de contato deve ser

removido primeiro.

1. Métodos de fiação: como mostrado na Figura 2, linha de teste especial da cor vermelho para vermelho, preto para preto, a linha de corrente mais grossa conectada firmemente com os parafusos correspondentes dos terminais I +, I - a linha de alimentação mais fina inserida no soquete V +, V -, dois grampos testados nas extremidades do produto
2. Medir: conclua a conexão como mostrado no Gráfico 2. Ligue o interruptor e selecione o tempo de teste para testar. O instrumento carregará automaticamente, corrente constante e resistência de medição.

VII. Precauções de Segurança

1. Os operadores devem ter bom senso para equipamentos elétricos ou testador
2. Depois de concluir a medição, entrar na "Reset" e depois desligue a energia. Atenção: é estritamente proibido desmontar todos os fios vivo
3. Quando o testador estiver danificado, entre na "reset" para a substituição.
4. O testador deve ser um profissional e é proibido realizar o teste sozinho.
5. O testador é apenas para medir a resistência de contato mas é proibido medir a resistência de contato indutiva.

VIII. Garantia e Serviço Pós-venda

Serviço pós-venda: Garantia de 3 anos e manutenção vitalícia e suporte tecnologia. Se o testador falhar, entre em contato com nossa empresa a tempo, para que possamos fornecer o método de processamento mais rápido.

IX. Lista de Embalagem

No.	Item	Qtd.
1	Motor principal	1
2	Linha de teste vermelha	1
3	Linha de teste preta	1
4	Cabo de alimentação	1
5	Fio de aterramento	1
6	Tubo de fusível	2
7	Papel de impressão	1
8	Amostra de teste (Resistência padrão)	1
9	Linha de porta serial	1

GARANTÍA/GUARANTEE/GARANTIE/GARANTIA
3 años/anos/years/années

ES – T.E.I. garantiza este producto por 3 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible disponer de la factura de compra.

PT – T.E.I. garantia este produto contra defeitos de fábrica ate 3 anos. Para validar esta garantia, é essencial ter a fature da compra.

FR – T.E.I. garantit cet produit pour le durée de 3 années contre tout default de fabrication. Pour valider cettegarantie, il est essential d'avoir la facture d'achat.

EN – T.E.I. Guarantees this product for 3 years against any manufacturing defect. To make this guarantee valid, it is essential to have the purchase invoice.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.
Polígono industrial de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias
Teléfono: (+34) 902 201 292
Fax: (+34) 902 201 303
Email: info@grupotemper.com

Una empresa
del grupo



Limitação de responsabilidade: O presente documento está sujeito a alterações ou erros exceto. O conteúdo é constantemente verificado quanto à conformidade com o produto, mas os desvios não podem ser completamente descartados, portanto, nenhuma responsabilidade é assumida por isso. Se tiver alguma sugestão, informe-nos. Toda correção será incorporada em novas versões deste manual.